



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-100( 18 )/09/KZ

Warszawa, 16 lutego 2010 r.

**Decyzja DNR-2/39 /2010**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera Jana Rafę, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „FINE TOYS” Przedsiębiorstwo Handlu Hurtowego i Detalicznego w Warszawie, zabawki – telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), w związku z wycofaniem wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w hurtowni w Biłgoraju, należącej do „Ruch” S.A. z siedzibą w Warszawie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, Delegatura w Zamościu, stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę – telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421.

Zabawka zakupiona została przez Jana Rafę, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „FINE TOYS” Przedsiębiorstwo Handlu Hurtowego i Detalicznego w Warszawie od IDEAL HOLDINGS (HK) LIMITED, UNIT 14-19, UG/F, SOUTH SEAS CENTRE, 75 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG.

Przedmiotowa zabawka to imitacja telefonu komórkowego rozsuwanego, z obudową wykonaną z twardego plastiku koloru różowo-fioletowego. Telefon posiada linkę do

zawieszania w postaci pętli o obwodzie ok. 550 mm. Zabawka zasilana jest na dwie baterie guzikowe AG 13, które umieszczone zostały w obudowie telefonu pod pokrywą. Naciśnięcie klawiszy telefonu powoduje emisję różnych dźwięków.

Na opakowaniu zabawki znajdują się następujące napisy: Telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, znak CE, znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3). Umieszczono również informacje o tym, że wyrób wyprodukowano w Chinach, nazwę i adres importera – „FINE TOYS” ul. Malborska 3/153, 03-286 Warszawa, a także ostrzeżenia: *„Nieodpowiednie dla dzieci poniżej lat 3. Zabawka zgodna z normą EN-71. UWAGA! Niebezpieczeństwo połknięcia - małe elementy. Uwaga opakowanie z tworzywa sztucznego nie jest zabawką, chronić przed dziećmi, nie udostępniać do zabawy. Zabawkę używać pod nadzorem osób dorosłych. Zachować do celów informacyjnych”*. Na opakowaniu oraz w miejscu, gdzie należy umieścić baterie oznaczono kształt i biegunowość baterii oraz ich napięcie nominalne. Na opakowaniu umieszczono również instrukcję dla zabawek zasilanych wymiennymi bateriami.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 184/2009) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.20a normy PN-EN 71-1:2008 *„Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne”*, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$ , który wynosi 91 dB, a powinien wynosić do 80 dB.

Na podstawie otrzymanych wyników badań, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) uznał, iż zabawka – telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421 nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$ , który wynosi 91 dB, a powinien wynosić do 80 dB.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK pismem z dnia 24 sierpnia 2009 r. powiadomił importera Jana Rafę, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „FINE TOYS” Przedsiębiorstwo Handlu Hurtowego i Detalicznego w Warszawie (zwanego dalej „stroną”) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Jednocześnie Prezes UOKiK postanowieniem z dnia 24 sierpnia 2009 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, wyznaczył stronie

postępowania termin 21 dni na wycofanie z obrotu kwestionowanego wyrobu lub usunięcie stwierdzonych niezgodności oraz wyjaśnić, jakie należy przedstawić dowody na powyższą okoliczność.

Pismem z dnia 22 września 2009 r. strona oświadczyła, iż podjęła działania mające na celu wycofanie ww. wyrobu z obrotu. Strona ustaliła listę odbiorców wyrobu i poinformowała ich o konieczności wycofania wyrobu z obrotu. Ponadto po uzyskaniu informacji o posiadaniu wyrobu przez kontrahentów, wystawiła faktury korygujące. Jednocześnie strona oświadczyła, iż w sprawie wycofania wyrobu z sieci sprzedaży RUCH S.A. ściśle współpracowała z Pionem Handlu RUCH S.A. Do pisma strona załączyła potwierdzenia nadania przesyłek listowych poleconych, skierowanych do kontrahentów wyrobu.

Z uwagi na to, iż dowody przekazane przez stronę przy piśmie z dnia 22 września 2009 r. nie zostały poświadczone za zgodność z oryginałem, Prezes UOKiK w dniu 6 października 2009 r. zwrócił się do strony z prośbą o ponowne nadesłanie poświadczonych dowodów.

Pismem z dnia 21 października 2009 r. strona nadesłała listę kontrahentów oraz poświadczone za zgodność z oryginałem dowody nadania listów poleconych oraz oświadczenia odbiorców wyrobu o posiadaniu bądź nieposiadaniu zabawki – telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421.

W piśmie z dnia 29 października 2009 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony z prośbą o wyjaśnienie rozbieżności pomiędzy adresami kontrahentów umieszczonymi na przekazanej przez stronę liście odbiorców, a adresami znajdującymi się na nadesłanych w toku prowadzonego postępowania oświadczeniach odbiorców wyrobu. Ponadto Prezes UOKiK poinformował stronę o tym, iż w nadesłanych dowodach brakuje faktur korygujących lub oświadczeń o nieposiadaniu przedmiotowego wyrobu na stanie magazynowym, uzyskanych od następujących odbiorców: RUCH S.A. O/ Świątokrzyski z siedzibą w Kielcach, RUCH S.A. O/Dolnośląski z siedzibą we Wrocławiu, RUCH S.A. O/Mazowsze z siedzibą w Warszawie, RUCH S.A. O/Warszawa z siedzibą w Warszawie. Jednocześnie Prezes UOKiK wyjaśnił stronie, iż z nadesłanych potwierdzeń nadania przesyłki listowej wynika, iż odbiorcą ww. wyrobu był również RUCH S.A. siedzibą w Łomży, który nie został umieszczony na liście kontrahentów. Na liście nie uwzględniono również odbiorcy RUCH S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Wronia 23, Podlaski Region Sprzedaży, którego oświadczenie o nieposiadaniu wyrobu zostało przekazane do UOKiK. Ponadto potwierdzenie nadania przesyłki listowej do odbiorcy wyrobu RUCH S.A. z siedzibą w Biłgoraju, nadesłane przy piśmie z dnia 22 września 2009 r. nie zostało poświadczone za zgodność z oryginałem.

Odbiorca ten nie został także umieszczony na liście dystrybutorów wyrobu. W związku z powyższym, Prezes UOKiK zwrócił się do strony z prośbą o dokonanie korekty nadesłanej listy odbiorców i przysłanie brakujących faktur korygujących lub oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu przedmiotowego wyrobu na stanie magazynowym oraz poświadczonych za zgodność z oryginałem dowodu nadania przesyłki listowej do odbiorcy RUCH S.A. z siedzibą w Biłgoraju.

W piśmie z dnia 20 listopada 2009 r. strona poinformowała Prezesa UOKiK, iż nie posiada wiedzy na temat struktury organizacyjnej RUCH S.A., a w celu wyjaśnienia wszystkich pytań dotyczących różnic adresowych należy się skontaktować z pracownikiem RUCH S.A. Ponadto strona oświadczyła, iż mimo jej próśb wiele jednostek organizacyjnych RUCH S. A. nie skontaktowało się ze stroną w celu udzielenia informacji czy posiada zabawkę – telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421. Jednocześnie strona wyjaśniła, iż uzyskała oświadczenie od Podlaskiego Regionu Sprzedaży o nieposiadaniu wyrobu, mimo że ten Region nie był nabywcą ww. wyrobu. Ponadto strona wyjaśniła, iż RUCH z Biłgoraja to jednostka podległa RUCH S.A. O/Lublin. Do pisma strona załączyła swoją korespondencje z pracownikiem RUCH S.A. dotyczącą wycofania wyrobu z obrotu oraz oświadczenie z RUCH S.A. O/Warszawa o nieposiadaniu wyrobu i poświadczenie nadania przesyłki listowej do RUCH S.A. w Biłgoraju.

Pismem z dnia 10 grudnia 2009 r. Prezes UOKiK zwrócił się z prośbą do RUCH S.A. z siedzibą w Warszawie o udzielenie informacji czy ww. wyrób znajduje się w ofercie handlowej oddziałów RUCH S.A. Jednocześnie Prezes UOKiK poprosił o przekazanie brakujących oświadczeń o nieposiadaniu wyrobu w ofercie handlowej oddziałów bądź oświadczenia zarządu RUCH S.A. z siedzibą w Warszawie. Ponadto wezwał RUCH S.A. do przekazania informacji w jakich oddziałach oferowano wyrób do sprzedaży oraz wyjaśnienia rozbieżności pomiędzy adresami znajdującymi się na liście odbiorców, a adresami znajdującymi się na oświadczeniach oddziałów RUCH S.A.

Pismem z dnia 21 grudnia 2009 r. RUCH S.A. poinformował, iż rozbieżności w adresach poszczególnych Regionów Sprzedaży (oddziałów) wynikają z faktu, iż dział handlu często znajduje się w innym miejscu niż siedziba Regionu Sprzedaży (oddziału). Wraz z pismem nadesłano oświadczenie o zmianie nazwy jednostki (RUCH S.A. Oddział Warszawa z siedzibą w Warszawie przy ul. Kierbedzia 8/10 na RUCH S.A. Mazowiecki Region Sprzedaży z siedzibą w Warszawie przy u. Kierbedzia 8/10) oraz o nieposiadaniu przez ten oddział ww. wyrobu. Ponadto strona przekazała oświadczenia poszczególnych Regionów Sprzedaży (oddziałów) RUCH S.A. o nieposiadaniu wyrobu oraz oświadczenie

Świętokrzyskiego Regionu Sprzedaży w Kielcach o posiadaniu 7 sztuk zabawki – telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421.

W związku z oświadczeniem przedsiębiorcy RUCH S.A. Świętokrzyski Region Sprzedaży w Kielcach, informującym o posiadaniu na stanie magazynowym 7 sztuk zabawki - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, Prezes UOKiK pismem z dnia 23 grudnia 2009 r. wezwał stronę do odebrania ww. wyrobu i przedstawienia potwierdzonej za zgodność z oryginałem kopii faktury korygującej.

Pismem z dnia 5 stycznia 2010 r. strona nadesłała korespondencje z RUCH S.A. Świętokrzyski Region Sprzedaży, z której wynikało, że wystawiła korektę na zakup 7 sztuk zabawki - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, a następnie ją anulowała, gdyż uzyskała informację, iż RUCH S.A. Świętokrzyski Region Sprzedaży błędnie oświadczył, że posiada te wyroby. Do pisma strona załączyła oświadczenie RUCH S.A. Lubelski Region Sprzedaży o nieposiadaniu wyrobu.

W związku z powyższym, w dniu 12 stycznia 2010 r. w rozmowie telefonicznej z pracownikiem Departamentu Nadzoru Rynku, strona zobowiązała się zwrócić do RUCH S.A. Świętokrzyski Region Sprzedaży w Kielcach z prośbą o ponowne przysłanie oświadczenia o posiadaniu bądź nieposiadaniu ww. wyrobu (dowód – notatka służbowa).

W dniu 13 stycznia 2010 r. strona nadesłała faxem oświadczenie o nieposiadaniu zabawki - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, złożone przez Świętokrzyski Region Sprzedaży w Kielcach (oryginał pisma został nadesłany do UOKiK w dniu 3 lutego 2010 r.).

W piśmie z dnia 21 stycznia 2010 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami i prawie do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów. Strona nie skorzystała z przysługujących jej praw.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca Jan Rafa, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „FINE TOYS” Przedsiębiorstwo Handlu Hurtowego i Detalicznego w Warszawie, jest importerem wprowadzającym do obrotu zabawkę telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia

o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zaś zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, importerem jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 184/2009) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.20a normy PN-EN 71-1:2008 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$ , który wynosił 91 dB, a powinien wynosić do 80 dB.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako że norma *PN-EN 71-1:2008 „Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne”* w oparciu, o którą wykonano badania, jest normą zharmonizowaną, a przeprowadzone badania wykazały jej naruszenie, Prezes UOKiK stwierdził niezgodność zabawki - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421 z wymaganiami zasadniczymi określonymi w § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia, z uwagi na przekroczony dopuszczalny poziom ciśnienia akustycznego emisji  $L_{pA}$ , który wynosił 91 dB, a powinien wynosić do 80 dB.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności lub wycofania wyrobu z obrotu.

W toku postępowania administracyjnego strona nie kwestionowała, iż zabawka - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, nie spełnia wymagań zasadniczych określonych w § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia oraz przedstawiła listę odbiorców wyrobu. Ponadto strona wycofała wyrób z obrotu. Od dystrybutorów, którzy posiadali wyrób na stanie

magazynowym, strona odebrała go, na dowód czego przekazała faktury korygujące. Jednocześnie strona przekazała oświadczenia odbiorców o braku ww. wyrobu w ofercie sprzedaży. Nadesłane w wyniku wezwania Prezesa UOKiK, oświadczenia z oddziałów RUCH S.A. poświadczają, iż zabawka - telefon komórkowy, kod EAN 5906722066421, nie znajduje się już w obrocie.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

### **P o u c z e n i e**

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) oraz w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Otrzymują:**

Jan Rafa  
„FINE TOYS”  
Przedsiębiorstwo Handlu Hurtowego i Detalicznego  
ul. Malborska 3 lok. 153  
03-536 Warszawa

#### **Do wiadomości:**

1. „Ruch” S.A.  
ul. Wronia 23  
00-958 Warszawa
2. Lubelski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
3. a/a